

C'est donc, après l'école qui a une influence considérable mais éphémère, le JOURNAL qui est chargé de la noble mission de maintenir et d'étendre dans le grand public la connaissance de la langue française.

(Chs. Bruneau,
de la Sorbonne)

LE SORELOIS

Roy Pierre Geo.
Recherches Hist.
Lévis, Qué.

Ech.

La PUBLICITE a cessé d'être facultative; elle ne fait pas toujours réussir la vente d'un produit, mais aucun produit, costume de bain ou roman d'aventures ne peut être vendu sans publicité.

(Romier)

64^{ÈME} ANNÉE - No. 46

PRO ARIS ET FOCIS

LE Jeudi, 28 JANVIER 1943

UN DANGEREUX SABOTEUR

Le Gouvernement du Canada vient de promulguer une ordonnance visant à réduire la consommation des boissons alcooliques pendant la durée de la guerre. Cette réduction est de 10 p.c. pour la bière, 20 p.c. pour les vins et 30 p.c. pour les spiritueux. Les pourcentages seront calculés d'après la moyenne de consommation des derniers douze mois de l'année 1942. De plus l'ordonnance supprime toute publicité en faveur des boissons alcooliques, à partir du 1^{er} février prochain, impose une réduction du contenu en alcool de tous les spiritueux et défend d'alcooliser les vins.

C'est une mesure radicale, inspirée par la nécessité urgente de conserver nos ressources humaines et matérielles pour un plus grand effort de guerre, mais elle aura des répercussions bienfaisantes qui se prolongeront jusque dans la vie sociale de la nation, au point peut-être, d'en modifier les traits essentiels. Elle mérite donc une attention toute particulière.

Si tout le monde usait de l'alcool avec modération, il ne serait pas nécessaire d'imposer de telles restrictions, car l'alcool, en soi, n'est pas une chose mauvaise. Il ne devient mauvais que par l'abus qu'on en fait. Cette distinction est importante. On dira peut-être qu'on ne rend pas les gens vertueux à coup de décrets et que le rôle de moralisateur ne convient pas au Gouvernement, parcequ'il n'a pas les grâces d'état pour ce faire. C'est tout-à-fait exact mais, en créant des conditions favorables à la pratique volontaire ou forcée de certaines vertus, comme la tempérance, le Gouvernement est éminemment dans son rôle.

Ce n'est qu'incidemment que la question de morale intervient ici, car le motif principal de l'action gouvernementale est, comme on vient de le voir, la conservation de nos ressources en hommes et en matériel en vue d'un effort de guerre total; mais il en restera un autre effet bienfaisant: l'amoindrissement d'un fléau qui est devenu chez nous une menace sérieuse de déchéance nationale.

On boit en Canada, et particulièrement dans la Province de Québec, de façon alarmante. Ainsi, pour l'année fiscale terminée le 30 avril 1941, on a enregistré en Canada une consommation alcoolique apparente, — c'est-à-dire qui ne tient pas compte du commerce clandestin — de 3,714,790 gallons de spiritueux, 78,629,148 gallons de bière et 4,481,614 gallons de vins, soit le débit d'une bonne rivière. La Province de Québec a, pour sa part, acheté de sa commission, en 1939, pour \$19,183,574 de spiritueux, soit près de la moitié de la valeur de sa production laitière pendant la même période.

Nous n'avons pas le moyen de nous permettre une telle prodigalité en temps de paix sans gravement compromettre notre équilibre économique; mais en temps de guerre, ce gaspillage devient un crime contre l'Etat. La patrie a un besoin urgent d'hommes vigoureux et sains pour la défendre et pour lui fabriquer des armes. Après la guerre, elle aura besoin d'esprits lucides, clairvoyants et droits pour veiller à ses intérêts à l'assemblée des nations qui aura la lourde tâche de jeter les bases d'une paix durable. — Et incidemment, on me permettra de signaler qu'un homme d'affaires en vue de Montréal, M. Guy Tombs, vient de lancer l'idée que le prochain congrès de la paix soit tenu en cette ville et il fait valoir à l'appui, des raisons fort sérieuses. — Or, l'alcool détruit les forces vives de la nation en absorbant une partie des revenus dont elle a besoin pour sa défense; il affaiblit sa force de résistance en faisant baisser le niveau de la santé publique, il obscurcit l'intelligence et fausse le sens moral. Il travaille à l'encontre des meilleurs intérêts du pays en amoindrissant ses citoyens et, par suite, il compromet les chances de survivance de notre nationalité. C'est donc un ennemi public, un colonnard, peut-être le plus redoutable que nous ayons à combattre. Le devoir de ceux qui sont chargés de veiller à la sécurité du pays était tout tracé: mettre un terme aux activités malfaisantes de cet agent de l'ennemi.

— J. B. COTE.

NOUVELLES DE LA SEMAINE.

Le proposeur de l'adresse en réponse au discours du trône à la prochaine session de l'Assemblée législative sera notre député, le Dr. J. W. Robidoux. On sait que cette session s'ouvrira, le 15 février.

L'horaire des messes du dimanche est maintenant changé, dans nos deux paroisses. Dorénavant voici à quelles heures ces offices auront lieu: A St-Pierre: 6.15, 7.30, 8.30, (9.30, grand'messe) et 11.00. A Notre-Dame: 6.00, 7.00, 8.15, (9.15, grand'messe), et 10.30.

C'est lundi qu'aura lieu, la première élection de tout le conseil de la nouvelle VILLE de St-Joseph de Sorel: d'un maire et de six échevins. Cette présentation des candidats aura lieu de midi à deux heures. On ne prévoit pas d'opposition au conseil actuel de cette municipalité qui briguera les suffrages pour un nouveau terme. S'il y a votation, elle aura lieu le lundi suivant, 8 février.

Contrairement à ce que nous pensions, les facteurs de poste, qui seront bientôt en fonctions, ne feront pas la distribution de notre journal à domicile; il nous faudra donc organiser notre propre service d'expédition, pour que le jeudi soir, «Le Sorelois» parvienne à tous nos abonnés de la ville. De plus, comme le rationnement du papier à journal qui sera bientôt en vigueur, nous forcera de réduire notre tirage, bien peu de numéros iront chez les dépositaires; nous conseillerions donc à tous nos lecteurs assidus de s'abonner, s'ils ne veulent pas être privés de leur journal local. \$1.00 par année, payable d'avance. Ceux qui ne seraient pas en règle avec leur abonnement feraient bien de s'acquitter de cette dette, s'ils ne veulent pas que leurs noms disparaissent de la liste de nos abonnés.

C'est demain que le rôle d'évaluation de la cité de Sorel pour l'année 1943 sera homologué; il est le même que celui de l'an dernier, sauf pour les constructions nouvelles ou modifiées.

Les rayons du soleil ont déjà commencé à glacer la surface

(Suite à la page 4)

MONSIEUR LE MAIRE ET MADAME LA MAIRESSE CÉLÈBRENT LEURS NOCES D'ARGENT.

Samedi soir, l'élite de la société soreloise s'était donné rendez-vous dans les salles du Club Nautique pour donner au maire de Sorel et à Madame Poliquin une marque bien franche de leur estime et de leur confiance.

Il était dix heures quand les heureux jubilaires firent leur entrée aux acclamations de la foule pour prendre place à leurs fauteuils. Monsieur Gérard Cournoyer agissait comme maître des cérémonies. Une magnifique adresse fut lue par M. Henri Ménard, mettant en vedette les hautes qualités de cœur et d'esprit qui valurent à M. Poliquin d'arriver à un âge relativement jeune au poste de premier magistrat d'une ville aussi importante que Sorel. On mit surtout en relief le sens familial de ce couple moderne qui a su se créer un foyer rappelant ceux de nos pères par le nombre et la belle vie qu'on y mène. Deux de ses membres ont dû cependant le quitter pour répondre à l'appel de la Patrie et l'aîné n'a pu retarder son départ pour outre-mer d'une journée qui lui aurait permis d'assister à cette touchante démonstration.

Une gerbe de 25 roses et une coutellerie d'argent furent présentées aux jubilaires comme marque tangible et perpétuelle de la reconnaissance de la population soreloise à l'endroit de son XVIII^{ÈME} maire.

Monsieur Poliquin, ému jusqu'aux larmes de tant de sympathies coïncidant avec le départ de son fils, répondit en peu de mots pour remercier l'assistance de cette marque de déférence à son égard, bien convaincu qu'il était loin de tant mériter; puis il assura ses administrés qu'il continuerait, avec le concours de ses dévoués collègues à l'hôtel de ville, de travailler au bien de notre progressive cité de Sorel.

Puis ce fut l'heure du délassement: goûter, rafraichissements, causettes, danses, etc. le tout dans un ordre parfait, sous la direction du sympathique maître d'hôtel, M. Jos. Auger. L'organisation de cet impromptu avait été confiée à MM. Mendoza Auger et Lucien Cournoyer qui s'en acquittèrent avec leur tact habituel. MM. Gérard Laforest, Arthur Galen, Paul-Emile Casavant, Joseph Lavallée et Lionel Bazinet avaient charge de la distribution des vivres et des liqueurs; tous ces panetiers-échansons remplirent avec dévouement et efficacité leurs bénévoles fonctions.

Par une délicate attention de la part de MM. Lewis Morgan et Pat. Tremblay, propriétaires respectifs des hôtels Carlton et du Marin, des représentations spéciales de vaudevilles acrobatiques terminèrent cette charmante veillée qui laissera chez tous les convives un souvenir aussi durable que bienfaisant.

Monsieur René Poliquin, le héros de cette fête, est né à Montréal, le 29 mai 1894, de M. J. O. Poliquin et Madame Julie Gauvin. Il fit ses études au Mont St-Louis, et à vingt ans, il entra au service de la Canada Steamship Lines Ltd, qu'il ne devait plus quitter.

En 1917, il arrivait à Sorel, en charge du bureau de cette compagnie. L'année suivante, il épousait Delle Juliette Lussier, fille de M. Alfred Lussier, décédé, et de Madame Lussier (Orpha Roberge), qui lui survit. Neuf enfants vivants sont issus de ce mariage, dont quatre filles et cinq garçons.

Aux heureux jubilaires, notre journal offre le témoignage d'une sincère admiration et ses vœux de longue vie.

SPORT

Potins de Quilles

Richelieu gagne 2 à 1 vs Royal

Le gérant, Lucien Larochelle, avait la ferme intention de vaincre le Royal leader de la ligue avec son club au complet et donna l'exemple en roulant un total de 527; son équipe a accompli un tour de force. Moïse Deblois a été solide et seconda le capt. avec un total de 525. Louis Badeau fut solide à la dernière il joua un simple de 205. «PIT» Lavallée fut solide au début. Roger Paul, après une absence prolongée, a joué pour un total de 488; cette victoire a semblé donner satisfaction au club Canadien qui prend la tête de la ligue.

Le gérant, Arthur Chrétien, dans la défaite de son club, n'a pas été le point faible car il obtint un total de 571. Cyprien Péloquin et René Villiard ont fait du beau travail sur la défensive. Emile Pontbriand a manqué de «PEP» aux deux premières et termina avec un simple de 171. A. J. Gallant a été malchanceux et le contrôle fut nul par moment; il ne fut que l'ombre de lui-même à la deuxième partie.

Sorel gagne 3 à 0 vs les As.

Le gérant, Wildor Larochelle, n'était pas en son meilleur et ne joua que 426 de total. Arthur Galen a été le stimulant de l'équipe et roula 508 de total. Maurice Pitt fut lui aussi solide dans les moments critiques avec 487 de total. Paul Turcotte ne se dépassa pas outre ses forces, pour obtenir un total de 439. Chs Goulet arriva à temps pour prêter main forte à ses coéquipiers en jouant un simple de 165 et une moyenne de 157; ce qui fut mieux que Jean Larochelle qui ne put faire plus de 110 à la première..... c'est bien pour dire qu'il y a des soirs qu'on n'est pas capable de jouer; et si l'on joue, «CRACK» on est presque nul.

Armand Joly qui avait charge de l'équipe en l'absence du gérant, Gérard Laforest, a été la vedette des deux clubs avec un simple de 215 et un total de 541. Jos. Lavallée débuta bien avec 159 et n'a cessé d'encourager ses coéquipiers; Jos. était plein de «PEP» mais Dame Chance n'a pas favorisé son club. Hervé Dauphinois démarra faible mais 153 et 155 par la suite furent de bons scores pour l'ami Hervé. Léopold Beaudry a été très régulier avec 3 parties pour lui donner une moyenne de 140. Frank Maffai semble être meilleur depuis qu'il figure dans 2 joutes; il commence à se placer, comme on dit. Félix Péloquin juste pour se dégourdir ne joua qu'une partie. Bien que défaits, les AS n'ont pas été écrasés et le Sorel peut se dire chanceux, car dans le total de chaque partie la différence ne fut pas beaucoup élevée.

Canadien gagne 3 à 0 vs Commandos.

Le gérant, Gérard Langevin, a pris une douce revanche de l'échec de vendredi dernier et les Commandos en ont été la victime. Les Canadiens ont rou-

lé pour un total de 2683; ce qui est un record de la ligue à date. Gérard se distingua avec 203 de moyenne; Lucien Goulet accota dur avec 544. Georges Roberge a établi son record à date avec 528 de total. Jean-Paul Arseneault, après avoir pratiqué durant la semaine, se classa avec 523. Ovila Cournoyer fut le plus faible de l'équipe tout en jouant 482 de total..... La tenue de ces joueurs prouve qu'il n'y a pas de «PITON» dans ce club..... c'est ce que pense l'ami Gérard. J'oubliais..... 606 de total pour Gérard est un record. Le gérant, Alphonse Cardin, roula 506 de total; la Guigne, qui s'acharne à son équipe depuis plusieurs parties, semble être le facteur important qui nuit au succès de son club. Ovila Lavallée avec 512 de total nous donne une faible idée de la malchance de cette équipe. Jean Ls. Lambert fut superbe dans ses deux dernières parties. Arthur Charbonneau n'était pas à son meilleur mais son total fut bien passable. Dans la défaite, Commandos joua pour un total de 2403; c'est un score assez élevé pour gagner quelques parties dans la ligue du Club Nautique; c'est ce que j'en pense moi-même.

Les étoiles de la soirée

Simple	Total	Gérard Langevin	232	606
		Arthur Chrétien	212	571
		Lucien Goulet	215	544
		Armand Joly	215	541
		Georges Roberge	215	528
		Luc. Larochelle	205	506
		Moïse Deblois	205	504
		Jean-Paul Arseneault	205	504
		Luc. Larochelle	205	504
		Moïse Deblois	205	504
		Jean-Paul Arseneault	205	504
		Ovila Lavallée	205	504
		Arthur Galen	205	504
		A. Péloquin	205	504
		A. Cardin	205	504
		Ls. Badeau	205	504

LIGUE DE QUILLES

«CLUB NAUTIQUE»

Soirée du 22 janvier 1943

RICHELIEU

Roger Paul	164	176	148	488
P. Lavallée	182	129	128	449
L. Badeau	150	149	205	504
M. Deblois	192	171	162	525
L. Larochelle	146	192	189	527
	834	827	832	2493

ROYAL

E. Pontbriand	138	138	171	447
A. J. Gallant	109	91	144	344
Cy. Péloquin	161	183	163	507
R. Villiard	180	138	180	498
Art. Chrétien	212	173	186	571
	800	723	844	2367

RICHELIEU

J. Larochelle	110			110
---------------	-----	--	--	-----

Chs. Goulet	165	149	314
P. Turcotte	141	156	142-439
M. Pitt	152	150	185-487
Art. Galen	155	142	211-508
W Larochelle	149	139	138-426
	707	752	825 2284

LES AS

F. Maffei	129	128	—257
F. Péloquin			115-115
H. Dauphinois	90	153	155-398
Jos. Lavallée	159	154	129-452
L. L. Beaudry	138	139	142-419
A. Joly	176	150	215-541
	692	724	766 2182

SOREL gagne 3 parties.

COMMANDOS

Dummy	144	160	156-460
Charbonneau	166	147	140-453
Ov. Lavallée	156	192	164-512
Alp. Cardin	180	168	158-506
J.-Ls Lambert	129	169	174-472
	775	836	792 2403

CANADIEN

J. Arseneault	185	160	178-523
G. Roberge	176	177	175-528
O Cournoyer	144	182	156-482
Luc. Goulet	197	179	168-544
G. Langevin	193	181	232-606
	895	879	909 2683

CANADIEN gagne 3 parties.

POSITION des CLUBS

CANADIEN	28	17
ROYAL	26	16
SOREL	25	20
RICHELIEU	20	25
COMMANDOS	19	26
LES AS	14	28

HOCKEY!

«CHEZ GASTON» DEFAIT PAR LE COLLEGE DE BERTHIER

Jules Provençal, du Berthier, enregistre 7 points, dont 4 buts et 3 assists.

.... Dimanche après-midi, le Collège de Berthier eut facilement raison des joueurs de «Chez Gaston», les écrasant par le résultat de 13 à 5, sur la patinoire de notre Académie. L'étoile de la joute fut, sans contredit, Jules Provençal, du Berthier, qui, non satisfait de logger lui-même quatre fois la rondelle dans les filets de «Chez Gaston», aida de plus au comptage de trois autres buts. Un autre facteur de la décisive victoire du Berthier fut sans doute la sensationnelle tenue de leur gardien de buts, H. Brodeur. Et, enfin la dernière cause du splendide succès de cette équipe, c'est que quelques joueurs de «Chez Gaston» avaient été obligés de passer une nuit sans sommeil et que la fatigue se faisait grandement sentir chez eux.

Alignement des équipes:

Collège de Berthier: But: Brodeur; Défenses: O'Donnell, Auger; Centre: Badeau; Ailes: Daviault, Degrandpré.

«Chez Gaston»: But: Cournoyer, A.; Défenses Forcier, G. Matte, P.; Centre: Guévremont, J. P.; Ailes: Bazinet, Y. Bibeau, G.

Substituts: C. de Berthier: Bédard, Dubuc, Provençal, Blais, Lincourt. Chez Gaston: Gouin, J. L., Guévremont, L., Gagner, A.

Sommaire de la Joute:

Première période:

- 1—Provençal (Blais, Lincourt) (B) 5.10
- 2—Blais, (Provençal, Lincourt) (B) 8.15
- 3—Lincourt, (Blais, Provençal) (B) 10.25
- 4—Guévremont, L., (Gouin, Gagner) (G)..... 17.28

2ème période:

- 5—Badeau, (Daviault, DeGrandpré) (B) 2.06
- 6—Daviault, (Badeau, DeGrandpré) (B) 2.45
- 7—O'Donnell, (DeGrandpré) (B) 7.10
- 8—Lincourt, (Auger, O'Donnell).. (B) 13.08
- 9—Forcier, (Bazinet, Bibeau) (G) 13.31
- 10—Provençal (Bédard, Lincourt) (B) 15.48

3ième période:

- 11—Matte, P. (Forcier, Gouin) (G) 0.58
- 12—Bédard, (Blais, Provençal) (B).. 10.03
- 13—Provençal, (Blais, Dubuc) (B) 10.48
- 14—Dubuc, (Badeau, Daviault) (B).. 11.26
- 15—Guévremont, J. P., (Bazinet, Bibeau) (G) 16.46
- 16—Provençal, (Lincourt, Dubuc) (B) 18.28
- 17—Guévremont L., (Gagner, Gouin (G.) 18.40
- 18—Dubuc, (Badeau, Daviault) 18.58

(Suite à la 3ième page)

GENIÈVRE
melchers
CROIX D'OR

10 oz. \$1.15
26 oz. \$2.70
40 oz. \$3.90

Produit de MELCHERS DISTILLERIES LIMITED
Montréal & Berthierville

M 170F

Important! On a grand besoin de verre pour la guerre. Conservez toutes les bouteilles vides et leurs bouchons. Prenez-en soin. Ne les laissez pas endommager et protégez-les contre la poussière en les tenant bouchées. Ramassez-les et remettez-les à votre Comité local de Récupération.

SPORT

(suite de la 2ième page)

HOCKEY!

LIGUE INDUSTRIELLE DE HOCEY DE SOREL

SOREL 11 — M.I.L. 2

Sorel a battu Marine Industries 11 à 2 pendant une partie de Ligue à l'Arena de Sorel, dimanche après-midi, 24 janvier, devant une assistance de 250 personnes. Sorel a absolument déclassé Marine du commencement jusqu'à la fin. Marine Industries n'eurent jamais de chance contre Sorel qui a joué une qualité de hockey qui le classe parmi les candidats au Championnat. A nos yeux, il ne paraît pas y avoir d'équipe dans la Ligue capable d'arrêter les gars de Sorel dans leur course vers le championnat soit dans les joutes de détail ou autrement.

Jean Poirier a encouragé les vainqueurs en réussissant 3 buts, pendant que "Flash" Paul et Lucien Cournoyer en eurent deux chacun.

SOREL: But: Lemoine; Défenses: Aussant, A. Larochelle; Centre: Poirier; Ailes: Cournoyer, Lusignan.

M.I.L.: But: DeGrandpré; Défenses: Damour, Vallée; Centre: Tardif, R.; Ailes: Tardif, G., Tardif, J.

Substituts: Sorel: D. Larochelle, Paul, P. Cardin, Champoux, Crépeau. M.I.L.: Jussaume, Lemire, Fortin, Beaudet, Maté.

PREMIERE PERIODE:
Sorel—P. Cardin
(A. Larochelle) 6.00
Sorel—D. Larochelle 8.00
Sorel, Cournoyer (Aussant) 18.00
Punitions: Cournoyer (Sorel); Lemire (M.I.L.)

DEUXIEME PERIODE:
Sorel: A. Larochelle,
(Aussant) 4.00
Sorel—Poirier,
(Lusignan) 9.00
Sorel—Paul 12.00
Punitions—Lusignan (Sorel).

TROISIEME PERIODE:
Sorel —Cournoyer,
(D. Larochelle) 2.00
Sorel—Lusignan,
(Poirier, Crépeau) 3.00
Sorel—Poirier, (Lusignan).. 5.00
Sorel—Poirier,
(A. Larochelle) 9.00

M.I.L.—Beaudet 12.00
Sorel—Paul 14.00
M.I.L.—Tardif, R. (Vallée) 18.00
Arbitres: G. Chrétien, R. Goulet.
Chronométreur: Casavant.

POSITION DES EQUIPES:

	G	P	N	P
SOREL	3	0	0	6
M.I.L.	1	2	0	2
S.I.L.	0	1	1	1
ARMY	0	1	1	1

Les parties pour cette semaine:
JEUDI, le 28 janvier: S.I.L. contre M.I.L. L'Arena de Sorel à 8.30 hrs. p.m. DIMANCHE, le 31 janvier: Sorel contre Army à l'Arena de Sorel, à 2.30 hrs p.m.

POINTS

	G	A	P
Cournoyer, Sorel	8	4	12
Cardin, P., Sorel	7	1	8
Poirier, J. Sorel	4	2	6
Lusignan, A. Sorel	1	5	6
Aussant, M.I.L.	3	3	6
Paul, Sorel	4	1	5
Larochelle, A. Sorel	1	4	5
Tardif, G., M.I.L.	4	1	5
Bélisle, M.I.L.	3	2	5
Aussant, Sorel	2	2	4
Côté, Army	3	1	4
Tardif, J. M.I.L.	1	3	4

Tardif, R. M.I.L.	1	3	4	M. Crête	239	146	188—573
Cardin, R., Sorel	3	0	3	A. Plante	187	122	148—457
Larochelle, D., Sorel	1	2	3	C. Vincent	208	180	172—560
Robidoux, M.I.L.	2	1	3		982	766	864 2612
Laforest, J., Army	0	3	3				
Latour, S.I.L.	2	0	2	G. Paul	169	169	159—497
St-Germain, S.I.L.	0	2	2	Geo. Paul	150	158	157—465
Boisvert, S.I.L.	1	0	1	A. Deguise	140	220	149—509
Maheu, S.I.L.	1	0	1	L. Chrétien	155	160	130—445
B:O Jr,Mè)				S. Deblois	208	166	152—526
Crépeau, Sorel	0	1	1		822	873	747 2642
Lemire, M.I.L.	1	0	1	St-Laurent	gagne 2 parties.		
Noiseux, M.I.L.	1	0	1				
Morin, M.I.L.	1	0	1				
Laforest, G. Army	1	0	1				
Lalonde, Army	1	0	1				
Beaudet, M.I.L.	1	0	1				
Simard, S.I.L.	0	1	1				
Daoust, S.I.L.	0	1	1				
Matte, M.I.L.	0	1	1				
Malfara, Army	0	1	1				
Bernaquez, Army	0	1	1				
Proulx, Army	0	1	1				
Vallée, M.I.L.	0	1	1				

B:O Jr,Mè)

Crépeau, Sorel

Lemire, M.I.L.

Noiseux, M.I.L.

Morin, M.I.L.

Laforest, G. Army

Lalonde, Army

Beaudet, M.I.L.

Simard, S.I.L.

Daoust, S.I.L.

Matte, M.I.L.

Malfara, Army

Bernaquez, Army

Proulx, Army

Vallée, M.I.L.

RAY MARIEN, JR.,

Secrétaire L.I.H.S.

LIGUE DE LA CITE CLUB NAUTIQUE

W. Larochelle	144	139	141—424
J.P. Arsenaull,	182	151	171—504
G. Laforest	147	200	146—493
G. Langevin	203	194	170—567
A. Chrétien	164	177	180—521
	840	861	808 2509

SOREL HARBOUR TUGS

A. Corbeil	169	190	190—549
L. Goulet	131	168	202—501
A. Lafrenière	181	188	171—540
M. Gaya	182	192	182—556
L. Badeau	185	164	133—482
	848	902	878 2628

Sorel Harbour Tugs gagne 3 parties.

ST-LAURENT

O. Chrétien	169	160	179—508
R. Paul	179	158	177—514

La valise diplomatique, version nazie.

Un diplomate allemand retournant dans sa patrie, transportait dans ses bagages, entre autres choses: 15 complets, 15 pardessus, 68 tubes de pâte à dents, 22 livres de chocolat, 25 livres de café, 50 livres de savon et 12 flacons de lotions pour le cuir chevelu.

Une chapelle offerte par des Polonais.

Des Polonais internés en Suisse viennent d'offrir une chapelle à la ville de Zuchwill, afin de montrer à la libre république leur gratitude pour les bons traitements qu'ils y ont reçus. La chapelle fut bénite par l'évêque de Bâle, devant les autorités fédérales, militaires et civiles.

Les Nazis volent les cloches.

British Broadcasting Corporation rapporte que les Nazis s'emparent de toutes les cloches des églises hollandaises, pour en faire des canons. Ils ont averti la population que toute tentative d'opposition serait sévèrement réprimée.

"Messieurs, à la santé des Australiens!"



FOURNISSEURS BREVETÉS DE SA MAJESTÉ LE ROI GEORGE VI

C'est depuis longtemps une coutume de servir du bon vin aux grandes occasions. Aujourd'hui, d'un bout à l'autre du Commonwealth des nations britanniques, ce sont les Vins EMU qu'on demande... vins mûris, corsés, savoureux, faits de raisins de choix provenant des plateaux ensoleillés du sud de l'Australie... Depuis 1868 la popularité des Vins EMU s'accroît toujours. Importés ici sous le bas tarif impérial, les Vins EMU ne doivent pas être jugés au préalable d'après les prix-types établis antérieurement pour les vins étrangers de qualité comparable. Ils sont pour votre jouissance économique en toute circonstance—et le fait même de les avoir rend toute occasion joyeuse.



VIN TYPE PORTO 999 Rich Tawny Australien EMU

26 onces - - - \$.85
40 onces - - - \$ 1.25
Cruche d'un gallon \$ 3.90

THE EMU WINE COMPANY LIMITED
MORPHETT VALE AUSTRALIE DU SUD ET LONDRES, ANG.

Docteur J.-M. Lessard

MEDECINE GENERALE

HEURES DE BUREAU:

Tous les jours de 2 à 4 hrs et de 7 à 9 hrs p.m.

Excepté le mardi soir et jeudi soir.

89, rue George, SOREL.

TEL. 533.

CORSETS SPENCER

Voulez-vous corriger votre maintien? Les-vous enceinte, souffrez-vous d'hernie, troubles organiques ou orthopédiques? Seule la Compagnie Spencer peut fournir aux dames, messieurs et enfants tous genres de corsets, supports, ceintures, brassières à dessin individuel et strictement faits sur mesures, qui améliorent la santé en même temps qu'ils procurent l'élégance et le confort.

Tous les vêtements Spencer gardent leur forme aussi longtemps qu'ils durent.

Marie-Rose Chapdelaine

Spécialiste en Corseterie Spencer

12-A rue George, SOREL Téléphone 906.
CLUB D'ACHAT SPENCER Devenez membre de mon SPECIAL CLUB D'ACHAT

Si vous désirez acheter à la semaine, mon club d'achat vous le permet et vous avez quand même droit au tirage gratuit de corsets Spencer.

Qualité et main d'œuvre garanties

UN SEUL MAGASIN A MONTREAL POUR VOUS SERVIR

ALEX. FAUCHER

1272 Ste-Catherine Est

Près Visitation, Montréal.

Manufacturier de Fourrures de Haute Qualité.

NOUS PAIERONS LES FRAIS DE VOYAGE POUR TOUTE COMMANDE DE \$50.00 ET PLUS.

Téléphone 704.

237 du Prince.

Boite Postale 135.

P.-E. LEMOINE

ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

INSTALLATIONS ELECTRIQUES DE TOUS GENRES.

«RECALL SYSTEM»

SOREL, QUE.

Naissances

FOUST: En cette ville, le 20 janvier, Joseph, Yvan, Claude, fils de M. et Mme Darises Foust (née Yolande Durocher). Parrain: Elzéar Durocher; marraine: Hermine Laramée.

MARTEL: En cette ville, le 20 janvier, Joseph, Marcel, Wilfrid, Jean, fils de M. et Mme Marcel Martel (née Hélène Lecours). Parrain: Jean Godin; marraine: Jeanne Martel.

GAUTHIER: En cette ville, le 20 janvier, Marie, Yvette, Jocelyne, fille de M. et Mme Christian Gauthier (née Lucienne Phaneuf). Parrain: Joseph Gauthier; marraine: Maria Gagnon.

FERLAND: En cette ville, le 26 janvier, Marie, Diane, Nicole, Martine, fille de M. et Mme Jean-Paul Ferland (née Marie-Thérèse Fagnan). Parrain: J. O. Fagnan; marraine: Louise Pichette.

BIBEAU: En cette ville, le 23 janvier, Manon, Hélène, Marie, fille de M. et Mme Robert Bibeau (née Marthe Chrétien). Parrain: Abraham Chrétien; marraine: Florida Cartier.

VALOIS: En cette ville, le 24 janvier, Joseph, André, Jean, Louis, fils de M. et Mme Simon Valois (née Marie-Rose Chevrette). Parrain: Jean-Louis Cournoyer; marraine: Maria Chevrette.

GOULET: En cette ville, le 25 janvier, Joseph, Prosper, Adélaré, Raymond, fils de M. et Mme Léo Goulet (née Juliette Guilbault). Parrain: Adélaré Goulet; marraine: Juliette Bastien.

MARIAGES

CORBEIL-GENDRON: En cette ville, le 23 janvier, Roland Corbeil, fils de feu Edouard Corbeil et de Maria Larue, avec Anita Gendron, fille de Louis Gendron et de Marie Mongeau.

DÉCÈS

COURNOYER: En cette ville, le 22 janvier, est décédée à l'âge de 16 ans et 1 mois, Rosette Cournoyer, fille de Willie Cournoyer et de Victoria Lemoine.

L'HEURE CATHOLIQUE

Dimanche soir, le 31 janvier, à la salle des Bazaars, l'Heure Catholique aura comme conférencier, le Rév. Père Gonsalve Poulin, O.F.M. Le sujet: «Education».

RETRAITE FERMÉE

Samedi, dimanche et lundi, chez les Rév. Pères Dominicains de St-Hyacinthe, aura lieu une retraite pour les hommes et jeunes gens de Sorel. Pour plus de renseignements s'adresser à M. Lucien Trempe, notaire.

«LE COURRIER EST ARRIVÉ» ACTIVITÉS DE LA SOCIÉTÉ D'ÉTUDES TECHNIQUES DE SOREL

Seulement quatre mots. Il n'y a pas de doute cependant que ces quatre mots soient les plus importants du vocabulaire des jeunes soldats canadiens à l'instruction ou en service au pays ou outre-mer.

Parce que vous avez fait un peu plus qu'à l'ordinaire pour le temps des fêtes ce n'est pas une raison pour vous relâcher et d'écrire moins souvent outre-mer ou à quelque endroit éloigné du Canada. Les lettres de la maison, des amis, contribuent beaucoup à stimuler les gars qui n'ont pas eu l'avantage de passer les fêtes dans leur foyer.

Il n'y a qu'à voir le sourire qui s'étale sur leur visage lorsque nos gars reçoivent des nouvelles de la famille, il faudrait surtout voir leur désappointement lorsqu'ils n'en reçoivent point pour comprendre la signification d'un bout de papier sur lequel sont couchées quelques nouvelles.

Lorsque vous êtes chez vous, à des milliers de milles de distance de votre fils, de vos frères ou de vos amis, tout naturellement vous pensez à eux et vous vous demandez comment ils s'arrangent. Vous vous demandez s'ils mangent bien et s'ils sont bien vêtus pour faire face aux rigueurs de la température.

Alors pourquoi ne pas écrire toutes ces pensées sur un morceau de papier et l'envoyer par la poste. Même si vous n'écrivez qu'une page, les gars seront contents d'entendre parler de vous, leur mère, leur père, et d'apprendre tout ce qui se passe à la maison ou encore si la petite sœur a réussi ses examens.

Leur visage s'illumine de joie et vous les entendrez rire à la lecture d'un passage amusant. Soyez gais dans vos lettres. Dites tout ce qui se passe autour de la maison et dans le patelin. Dites qu'un tel a épousé une telle et qu'ils sont en voyage de noces. Racontez si l'équipe favorite du petit frère a remporté le championnat et donnez-en les détails.

N'oubliez jamais que les gars outre-mer considèrent une lettre comme le plus beau cadeau qu'ils puissent recevoir. Favorisez-les donc de ce genre de cadeau. Vous aurez la satisfaction de savoir que quelque part au Canada ou outre-mer vous apportez du bonheur dans un cœur qui sait l'apprécier.

A L'HOPITAL RICHELIEU

680 MALADES EN 1942

Voici un relevé de la Statistique de l'hôpital RICHELIEU pour l'année finissant le 31 décembre 1942, d'après le rapport fait au Bureau des Statistiques à Ottawa, par le Dr. C. Robert Fiset, directeur-surintendant de l'hôpital.

Nombre de malades admis	680
Jours d'hospitalisation	7805
Naissances à l'hôpital	101
Décès	11
Opérations majeures	125
Opérations mineures	275
Accidents du travail ou autres ayant été hospitalisés	225
Cas de médecine générale	100
Examens, Dépt. Rayons X	397
Indigents opérés ou traités	

Une centaine de techniciens s'étaient réunis, mardi dernier, le 26, à l'Hôtel-de-Ville de Sorel, pour assister à la première conférence donnée sous les auspices de la Société d'Etudes Techniques, en 1943.

L'assistance nombreuse et distinguée à cette réunion, qui était sous la présidence de M. Léo Charlebois, est une preuve de plus que la jeunesse a soif de science malgré les heures d'incertitude que nous traversons. Cet optimisme raisonné qui se développe chez notre race ne peut que rapporter des fruits absolument sains.

M. André Labrecque, i.c., à la Marine Industries Ltd., était notre conférencier invité. Sa causerie portait sur la «Charpente de Béton». Ce fut tout un cours que M. Labrecque nous donna ce soir-là; en effet, quoique très jeune, il nous parla avec la conviction d'un «plus de quarante» et, appuyant ses avancés d'exemples aussi réels que modernes, il ne manqua pas d'intéresser même les plus profanes d'entre nous.

M. A. Labrecque, présenté d'une manière intime comme seul pouvait le faire Monsieur J. A. Lalonde, gérant-général de la Production à Marine Industries Ltd., fut remercié très éloquemment par M. Henri Gendron, gérant du Personnel de cette même compagnie.

La soirée se termina par la projection d'un film intitulé «Great Guns», qui, durant quelques minutes, nous a fait découvrir l'effort formidable que les Canadiens ont atteint dans la fabrication des canons, depuis deux années à peine que cette industrie a été mise sur pieds. le 27 janvier 1943.

—E. B.

gratuitement: 21 représentant 303 jours d'hospitalisation. Le développement graduel de cette Institution a entraîné des améliorations importantes qui ont été faites au cours de l'année.

Une magnifique pouponnière pour 10 bébés a été construite possédant toutes les conditions modernes requises pour le soin des Poupons comprenant Incubateur, contrôle précis de la température, bain spécial, isolement du département d'avec la partie principale de l'hôpital, etc.

Une annexe pour le Personnel a été construite, une Bucanderie nouvelle a été installée, un agrandissement des cuisines a été fait avec installation d'incinérateur, d'un monte-charge, d'une chute à linge, etc.

Un autre agrandissement est projeté pour le printemps prochain.

L'administration s'efforce de répondre au besoin croissant de la population de Sorel afin de donner aux malades tous les avantages qu'ils pourraient avoir ailleurs.

Dr C. Robert Fiset, M.D.

L'utilité de la cavalerie.

Un escadron de cavalerie roumaine est utile aux officiers nazis encerclés devant Stalingrad: ils se nourrissent de la chair de ses chevaux.

Nouvelles de la Semaine

(Suite de la 1ère page)

des trottoirs dont un bon nombre présente l'aspect d'un dos d'âne; il est entendu que ces trottoirs sont dangereux, et peuvent être causes des plus graves accidents. Il y a quelques semaines, en effet, Monsieur W. B. McLean, est tombé sur un trottoir glissant de la rue George, et s'est fracturé un bras. Pour un ingénieur, deux mois à l'hôpital, cela représente une perte considérable et pour la victime et pour l'industrie de guerre qui l'emploie. Mais on ne comprend pas cela. On peste contre les trottoirs glissants, mais on ne fait rien soi-même pour mettre le sien passable.

Sur un certain coin flambant, on y voit à la fois la Crête de Vimy et le Mohak Trail avec l'épée de Damoclès suspendue au-dessus de nos têtes; il est prudent de prendre le chemin des chevaux.

Le nouveau bottin de Sorel

et des environs est actuellement sous presse qui comportera un grand nombre de changements d'adresses. Nos remerciements à M. L. M. Smith qui a bien voulu rééditer cet ouvrage si utile pour ne pas dire indispensable dans un centre comme le nôtre où nous commençons à ne plus nous connaître.

On nous apprend que Mgr P. S. Desranleau, évêque de Sherbrooke, bien connu ici pour avoir été curé de St-Pierre, durant six ans, serait sérieusement malade aux Incurables de Cartierville.

Une petite grève, sans piquetage cependant, aurait lieu dans un endroit très étrange à ce genre de manifestations. La semence de 1937 n'est heureusement pas toute tombée sur le roc ou dans le chemin public: elle germe heureusement ci et là. Nous mettrons la semaine prochaine nos lecteurs plus au courant de la situation qui peut avoir les plus graves conséquences.

NOUS SOMMES HEUREUX D'ANNONCER A NOTRE CLIENTELE QU'A PARTIR DU 12 FEVRIER 1943

nous serons en mesure de lui fournir, comme par le passé, le meilleur choix et la plus haute qualité dans la confection et lingerie pour dames.

Nous aurons toutes les dernières créations du printemps à notre nouveau magasin

MAISON MODERNE Enrg.
27, rue du Roi, SOREL. Téléphone: 2281.

Le Gin de Kuyper

est célèbre pour Sa Réelle et Authentique Saveur de Hollande



Le gin de Hollande qui se vend le plus dans la province de Québec et dans le monde entier.

10 onces, 26 onces, 40 onces.
\$1.15 \$2.70 \$3.90

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de John de Kuyper & Son. Distillateurs, Rotterdam, Hollande. 3577

CE PRODUIT SE RECOMMANDE D'UNE EXPERIENCE DE 245 ANS
Maison fondée en l'an 1695

L'INDUSTRIE *Bright's*

est établie au Canada depuis **1874**

FOURNISSEURS DE VINS FINS

A nos amis et clients:

Quelques années après la Confédération, la maison Bright commença à produire des Vins Fins. Le Canada était alors un pays tout jeune ayant à peine accompli l'Union de ses Provinces. Aujourd'hui, notre pays est considéré comme l'une des Grandes Nations.

Au cours des années qui se sont écoulées depuis, la maison Bright s'est agrandie. Nous avons pris part au progrès de notre pays, et nous avons le droit, maintenant, de nous considérer comme les premiers parmi les producteurs de vins.

Depuis près de soixante-dix ans, le nom de Bright a été sous les yeux de tous ceux qui habitent le Canada, mais, à partir du 1er février, par suite d'un règlement du Gouvernement Fédéral, les Vins Bright ne pourront plus être annoncés dans les journaux et magazines du Canada.

Mais vous pourrez encore avoir des vins fins Bright si vous les demandez. Peut-être pas autant, parce que les futurs envois seront également restreints par le Gouvernement Fédéral. Cependant, si chacun de nos amis en achète un petit peu moins, tout le monde pourra encore se régaler des Vins Fins Bright.

Nous terminons donc en disant ---

Achetez-en un peu moins, mais achetez du BRIGHT

Très sincèrement,

T. G. BRIGHT & CO., LIMITED

VINS *Bright*

VIN ST-GEORGES (Rouge ou Blanc) . HERMIT SHERRY . HERMIT PORT . VERMOUTH
TYPE ITALIEN . VERMOUTH TYPE FRANÇAIS . DU BARRY TYPE CHAMPAGNE
EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS DE LA COMMISSION DES LIQUEURS



AVIS AUX LOCATEURS ET LOCATAIRES

Les renseignements suivants s'appliquent aux cas où il existe un bail conclu pour une période d'une année et devant se terminer le 30 avril 1943. Un tel bail est d'usage courant dans la Province de Québec. Si vous désirez vous renseigner au sujet d'autres baux, écrivez au Bureau Régional des Loyers, 84 ouest, rue Notre-Dame, à Montréal, ou 71, rue St-Pierre, à Québec.

Q. Lorsqu'un locataire veut renouveler son bail, que doit-il faire?

R. A moins qu'il ne reçoive:

(a) une demande de renouvellement par écrit, ou,
(b) un avis de quitter les lieux par écrit,
le locataire n'a pas d'avis à envoyer au locateur et il peut, à son choix, demeurer dans les lieux ou déménager au 1er mai 1943.

Si le locataire reçoit une demande de renouvellement de bail ou un avis de quitter les lieux, il devra répondre par écrit au locateur, tel que prévu ci-après selon le cas.

Q. Lorsque le locateur veut savoir si le locataire désire renouveler le bail ou non, que doit-il faire?

R. Le locateur envoie au locataire une DEMANDE DE RENOUVELLEMENT dans la forme suivante:

Montréal, le 30 janvier 1943.

A. M. R. DUPONT (locataire),
12, rue X,
Montréal.

Vous êtes avisé que, conformément à l'ordonnance no 108 de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, si vous désirez renouveler le bail pour les lieux situés à 12, rue X, Montréal, je vous oblige à me donner, dans les quinze jours suivant la réception par vous-même du présent avis, un avis de renouvellement, par écrit, indiquant votre intention de renouveler le bail à \$..... par mois, pour une autre période d'une année.

(signé) J. DURAND,

Locateur."

NOTE — Cette demande de renouvellement peut être mise à la poste, ou remise au locataire de façon qu'elle lui parvienne le 1er février 1943. Elle ne doit pas lui être remise avant cette date, ni plus tard que quinze jours avant la fin du bail.

Le locataire n'est pas obligé de renouveler son bail même s'il a reçu du locateur une demande de renouvellement, mais si le locataire ne donne pas à son locateur un avis de renouvellement dans les quinze jours suivant la réception d'une telle demande, il doit quitter les lieux au 1er mai 1943.

D'un autre côté, si le locataire décide de renouveler son bail, il doit dans les quinze jours suivant la réception de la demande de renouvellement de la part du locateur, donner au locateur un avis de renouvellement selon la formule suivante:

Montréal, le 10 février 1943.

A. M. J. DURAND (locateur)
24, rue Y,
Montréal.

Vous êtes avisé qu'à l'expiration de mon bail pour les lieux situés à 12, rue X, Montréal, j'ai l'intention de renouveler le bail à \$..... par mois, soit le loyer maximum légal pour ces lieux, pour une autre période d'une année.

(signé) R. DUPONT,
Locataire."

Q. Si le locateur a besoin des lieux loués pour s'en servir comme résidence pour lui-même et désire en conséquence faire quitter les lieux au locataire, que doit-il faire?

R. Il y a deux catégories de locateurs:

(A) les locateurs qui ont acheté une propriété le ou après le 10 décembre 1942;
(B) les autres locateurs.

(A) Le locateur de la catégorie A envoie au locataire un AVIS DE QUITTER LES LIEUX dans la forme suivante:

A. M. R. DUPONT (locataire)
12, rue X,
Montréal.

Vous êtes avisé que je vous oblige à quitter le logement situé à 12, rue X, Montréal, le 30 avril 1944, en raison du fait que j'ai besoin du logement pour mon occupation personnelle et comme résidence pour une période d'au moins une année à compter de la date ci-dessus; et vous êtes de plus avisé qu'en vertu des dispositions du paragraphe (6) de l'article 16 de l'ordonnance numéro 108 de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, (a) si vous désirez continuer d'occuper le logement jusqu'à la date ci-dessus.

vous êtes requis de me donner, dans les quinze jours qui suivent la réception par vous-même du présent avis, un avis par écrit dans lequel vous consentez de continuer votre bail aux mêmes termes et conditions jusqu'à la date ci-dessus, ou (b) si vous négligez de me donner un tel avis par écrit, vous êtes tenu de quitter le logement le 1er jour de mai 1943.

Montréal, le 25 janvier 1943.

(signé) J. DURAND,

Locateur."

NOTE — Le locataire se trouve ainsi à avoir l'alternative de quitter les lieux au 1er mai 1943, ou de renouveler son bail pour une autre année devant se terminer le 30 avril 1944.

Cet avis doit être remis au locataire avant le 1er février 1943.

(B) Le locateur B doit envoyer au locataire un AVIS DE QUITTER LES LIEUX selon la formule suivante:

Montréal, le 25 janvier, 1943.

A. M. R. DUPONT (locataire)
12, rue X,
Montréal.

Vous êtes avisé que je vous oblige à quitter les lieux situés à 12, rue X, Montréal, le 1er jour de mai 1943, pour la raison suivante: j'ai besoin du logement pour me servir de résidence personnelle, et m'engage à l'occuper ainsi pendant une période d'au moins une année à compter du 1er mai 1943.

(signé) J. DURAND,

Locateur."

NOTE — Cet avis doit être remis au locataire avant le 1er février 1943 (avis d'au moins trois mois avant l'expiration du bail).

Q. Lorsque le locataire qui a reçu un avis de quitter les lieux d'un locateur de la catégorie B, ne croit pas que son locateur ait besoin de l'immeuble pour son occupation personnelle, ou qu'il ait l'intention d'y résider pendant une période d'un an, que doit-il faire?

R. Dans les quinze jours suivant la réception de l'avis de quitter les lieux, il envoie au locateur UN AVIS DE RENOUVELLEMENT dans la forme suivante:

Montréal, le 28 janvier, 1943.

A. M. J. DURAND (locateur)
24, rue Y,
Montréal.

Vous êtes avisé qu'à l'expiration de mon bail pour les lieux situés à 12, rue X, Montréal, j'ai l'intention de renouveler le bail à \$..... par mois, soit le loyer maximum légal pour ces lieux, pour une autre période d'une année.

(signé) R. DUPONT,

Locataire."

Q. Lorsqu'un locateur de la catégorie B a reçu du locataire un avis de renouvellement, mais persiste dans son intention d'occuper lui-même les lieux au 1er mai 1943, que doit-il faire?

R. Dans les quinze jours suivant la réception de l'avis de renouvellement envoyé par le locataire, le locateur s'adresse à la cour civile et présente une requête en vue d'obliger le locataire à quitter les lieux le 1er mai 1943. Cette procédure se fait par ministère d'avocat.

Q. Pour quelles autres raisons que celle de l'occupation personnelle, un locateur peut-il demander au locataire de quitter les lieux?

R. (a) Défaut de paiement du loyer.

(b) Le locataire n'observe pas les conditions de son bail, porte atteinte aux droits privés de ses voisins, ou sous-loue le logement en son entier sans la permission du locateur, en violation des termes du bail.

(c) Le locateur désire effectuer une modification majeure à l'édifice ou une addition à l'immeuble, ou désire le subdiviser au moyen de modifications à l'édifice en deux ou plusieurs logements; le locateur désire démolir le logement, après en avoir obtenu l'autorisation écrite de l'administrateur de la propriété immobilière.

(d) Le locataire se sert du logement à des fins illégales ou immorales.

ADMINISTRATION DES LOYERS

LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE

Wilf. Pitt Beaulieu, Enrg

ENTREPRENEUR

PLOMBIER

C. P. 88. — Tél. 679.

74 Sophie, Sorel.

Service quotidien de fret
entre
Montréal et Sorel

N. DeGrandpre, Enrg.

Entrepôts: Téléphones:

177 Sophie Sorel 345

Montréal

1094 N.-Dame Ouest Fl 4686

En tout temps de l'année,
on trouvera chez

L. P. MARTIN

FLEURISTE

214 Provost, Sorel

fleurs naturelles de toutes
espèces, coupées ou en pots,
couronnes, bouquets de mariées, etc.

Appelez 2207

J. A. FILLION

Comptable agréé

Edifice Transportation

Tél.: Lancaster 2148-2.

Montréal

Tél. 2222

François Coron

AVOCAT

77, rue George, Sorel.

J. Arthur Gendron

COMPTABLE AGREE

2175 Ste-Catherine Ouest

Tél.: We. 2713. Montréal.

Tél. 2235, Sorel.

Remèdes du Dr. PROVOST

Les excellents remèdes brevetés du Docteur Ed.-H. Provost, entre autres: Sirop Antiseptique contre la toux, Sirop Iodé, Pilules Antineurasthéniques, sont toujours en vente à

LA PHARMACIE PROVOST

Téléphone 701.

97 rue Augusta, Sorel.

Dépositaire pour St-Joseph:

M. Arthur Péloquin

Téléphone 834.

Marchand et agent de l'Autobus.

Téléphone: 323

75, rue George, Sorel.

Lucien Lachapelle

—BOIS ET CHARBON—

SABLE, PIERRE, GRAVIER, HUILE ET GAZ

SERVICE MODERNE DE LIVRAISON



Une Invitation!

La prochaine fois que vous serez à Montréal —visitez notre salle d'échantillons située à Chambre 404—1405 Peel, Montréal.

Vous y verrez en étalage, une ligne complète de matériaux de construction, tels que planches murales, briques, tuiles, laine isolante, etc.

Nous sommes agents des compagnies suivantes:

HARBISON-WALKER REFRACTORIES CO.

Matériaux réfractaires, briques à feu, mortier Harwa, cc, ciment pour température élevée, etc.

J. K. SMIT & SONS LIMITED

Diamants Industriels, etc.

NORTON COMPANY

Meules d'Emery Norton, etc.

ANTI-HYDRO OF CANADA LIMITED

Produits pour durcir et imperméabiliser le béton.

X-PANDO CORPORATION

Ciment à joints X-Pando, (se dilate en séchant) etc. et plusieurs autres produits.

SOREL MILL & BUILDERS SUPPLY LIMITED

Sorel, Qué.

P. H. Desrosiers,

Vice-Président.

Lucien Lachapelle,

Président.



RÉDUCTION TEMPORAIRE DE LA CONSOMMATION DU BEURRE

Il est devenu nécessaire de diminuer le taux de consommation du beurre actuellement en vigueur. En conséquence, les dates auxquelles peuvent être utilisés les coupons (bruns) "Supplémentaire C" de votre carnet de rationnement ont été changées.

Les coupons nos 10 et 11 "Supplémentaire C" ne pourront pas servir à l'achat de beurre. Les coupons nos 1 à 4 inclusivement sont déjà inutilisables.

Les dates d'échéance des coupons nos 5 à 8 inclusivement "Supplémentaire C" ont été reculées, afin de permettre aux consommateurs de faire durer leurs rations de beurre jusqu'au 28 février, à compter d'aujourd'hui.

Chaque coupon vous permettra encore d'acheter une demi-livre de beurre et il ne sera valide qu'aux dates mentionnées ci-dessous.

VOICI LE NOUVEAU TABLEAU

Numéros des coupons	Valides à compter du	Nuls après le
5 et 6	18 janvier	28 février
7 et 8	1er février	28 février
9	1er mars	14 mars

Cette mesure aura pour résultat de réduire temporairement la ration de chaque personne de 2½ onces par semaine durant la période prévue.

LES CONSOMMATEURS DEVRONT MANGER MOINS DE BEURRE POUR SE CONFORMER AU NOUVEAU RATIONNEMENT ET NE PAS S'EXPOSER À EN MANQUER AU COURS DES PROCHAINES SIX SEMAINES.

LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE

BR7WF

MARINS POLONAIS DECORÉS POUR BRAVOURE —
DEUX AMIRAUX, L'UN POLONAIS ET L'AUTRE
BRITANNIQUE, ASSISTENT À LA CÉRÉMONIE.



L'amiral de la Flotte, Sir Charles Forbes, G.C.B., D.S.O., assistait à une cérémonie d'assermentation d'équipages navals polonais. A cette occasion, des matelots polonais ont été décorés de la Croix de Bravoure et ont reçu leurs décorations des mains de l'amiral Swirski, Commandant-en-chef de la marine polonaise.

La vignette nous fait voir l'amiral Swirski décorant quelques membres de la marine polonaise de la Croix de Bravoure.

Téléphone 698.

RAOUL AUSSANT

Transport

Bois de Chauffage

179-A rue Phipps—Sorel.

Téléphone 450.

MAURICE DEMERS

BOUCHER

Banc Nos 1 et 2 à l'intérieur du MARCHÉ RICHELIEU.

Sorel, Qué.

Livraison à domicile.

La Confection Moderne

ENRG.

33 rue Augusta Tél. 2303
SOREL

Toujours en main un assortiment complet de paletots et d'habits pour hommes et enfants.

Spécialité: Merceries pour hommes. Pailement très facile si désiré.

Augustin Desjardins

CONTRACTEUR
GENERAL

Matériaux de Construction

Bâtisses de tous genres.
Ponts, Trottoirs,

248 Sophie, Sorel. Tél. 436

ROMEO BRUNEAU

ENTREPRENEUR
EN PLOMBERIE,

Chauffage, Couvertures.

159, rue Phipps, Sorel.

Tél.: 729.

Cafe Canton

W. JACK WONG,
GERANT

Plats chinois et canadiens sont préparés par notre chef tel que vous le désirez
23a, rue du Roi. Sorel.
Téléphone: 2682.

POUR ÊTRE RENSEIGNÉS
LISEZ «LE SORELOIS»

LE CACAO FRY

Préférée depuis plus de 200 ans

ALL-BRAN LES TIENT RÉGULIER



"Convaincue que cette céréale est bien la 'meilleure méthode' "

... dit Mme Donald Langlois,
7, rue St-Gédéon, Chicoutimi, Qué.

"Il arrive souvent que des gens nous parlent de pilules et poudres", continue Mme Langlois. "Mon mari et moi, nous sommes toujours heureux de pouvoir les renseigner sur le ALL-BRAN. Nous sommes convaincus que c'est une "meilleure méthode" de se maintenir régulier—naturellement."

Si vous souffrez de la constipation due à l'insuffisance du "volume" approprié dans l'alimentation, essayez ALL-BRAN pour en attaquer la cause. Pourquoi attendre que le besoin de purgatifs violents devienne nécessaire, quand manger de cette délicieuse céréale tous les jours vous maintient régulier d'une manière agréable? Rappelez-vous, ALL-BRAN n'agit pas comme un cathartique. Il lui faut du temps. Mangez ALL-BRAN tous les jours et buvez beaucoup d'eau. Votre épicer le vend en deux grands modes; on le sert en paquets individuels dans les restaurants. Fabriqué par Kellogg à London, Canada.

ALL-BRAN KELLOGG assure une régularité NATURELLE.

Quand donc a-t-on besoin du latin dans la vie d'aujourd'hui? Et du grec surtout? Pourquoi faut-il fourrer tout ça dans la tête des malheureux écoliers? Et puis, ce tas de formules d'algèbre! Et les déductions! Je voudrais bien savoir quand je m'en servirai dans la vie. On devrait plutôt nous enseigner à manier un aéroplane, à connaître les machines d'une fabrique, quelque chose de pratique.

"C'est pour la vie que nous apprenons"; Parfaitement. Seulement c'est très enfantin de penser que quelques connaissances pratiques et un peu d'habileté nous suffiront dans la vie. Ce n'est vraiment pas assez de connaître les parties d'une machine, le moteur d'un aéroplane, les lois des combinaisons des différents corps, etc. Car le savoir partiel a beaucoup moins d'importance que la connaissance des fondements généraux du savoir humain, de son développement et de la cohérence de ses différentes branches. Sans doute, pour être un bon ingénieur, un bon médecin, un bon juge, un bon avocat, un bon prêtre, un bon professeur, on a besoin d'innombrables connaissances spéciales. C'est ce que l'on re-

çoit à l'Université. Mais c'est de ces études abstraites dont, bien l'école primaire et l'école on tourmente les pauvres secondaires qui nous préparent boches d'étudiants d'une manière à les recevoir et y regarder de nière «superflue». Mais sans ce plus près, justement au moyen savoir «superflu», on ne pour-

rait jamais s'approprier parfaitement les connaissances spéciales nécessaires à une belle carrière. (Mgr Toth).



LA QUALITÉ EST "OK" —

LE PRIX EST "OK" —

OLD KEG EST "OK" PARTOUT

ET EN TOUTE OCCASION

MELCHERS

OLD KEG
RYE WHISKY

Canadien



10 oz. \$1.15

25 oz. \$2.75

40 oz. \$4.20

«LES CHURCHILL»—CHARS D'ASSAUT DE L'INFANTERIE LOURDE BRITANNIQUE— FONT LEUR APPARITION.



Le plus récent modèle de chars d'assaut de l'infanterie lourde britannique, le «Churchill», possède une armature si lourde qu'il peut servir de fortin mobile capable de grande vitesse et facile à manœuvrer. Les «Churchill» sont actuellement soumis en Angleterre à des épreuves très dures destinées à démontrer leur endurance.

La vignette nous montre un char d'assaut Churchill monté d'une mitrailleuse Bren que le mitrailleur dresse vers le ciel au cas d'une attaque d'avions ennemis. Les traînées de fumée dans le ciel proviennent des avions de la R.A.F. prenant part aux manœuvres.

Cette annonce s'adresse aux Canadiens qui nous ont posé les questions énumérées ci-dessous. En tant que brasseurs, nous avons une position établie dans l'Industrie et dans la Communauté des Citoyens. Nous sentons qu'il est de notre devoir de poser clairement les faits devant le public, parce que les prohibitionnistes, comme dans le passé, se servent de la GUERRE comme d'un moyen d'imposer leur volonté au peuple du Canada, avec, comme but ultime, la prohibition.

Un Franc Entretien Sur LA RARETÉ DE LA BIÈRE

À QUEL POINT ATTEINT CETTE RARETÉ ?

(Réponse) La quantité de bière qu'il sera possible d'obtenir en vertu des nouveaux règlements est inférieure à 70% de la demande du jour, avec l'attente que la demande croîtra à mesure que s'écoulera le temps.

QUELLE EST LA CAUSE DE CETTE RARETÉ ?

(Réponse) Le Cabinet Fédéral a, par arrêté ministériel, restreint la quantité de bière qui pourra être vendue entre le 1er novembre 1942 et le 31 octobre 1943.

POURQUOI LE CABINET A-T-IL FAIT CELA ?

(Réponse) L'on croit que le Cabinet a établi cette restriction sans en avoir fait une étude sérieuse et ce principalement pour plaire aux prohibitionnistes qui, en y apportant une pression persistante, ont représenté la situation sous un faux jour au Premier Ministre. En cédant à cet élément de la société, le Gouvernement favorisait la même classe de gens qui, il y a des années, firent tout ce qu'ils purent pour empêcher la circulation des tramways le dimanche; qui, plus récemment, dénoncèrent l'envoi de bière aux soldats eux-mêmes qui, sous la chaleur accablante des déserts de l'Afrique-Nord, combattaient pour sauvegarder les libertés du peuple de notre pays; ces gens qui, dans leur étroitesse d'esprit, ont réussi à bloquer la proposition que nous avions faite de laisser ouvrir les cinémas le dimanche pour le bénéfice des soldats en congé de fin de semaine; ces gens qui ont aussi faussement prétendu que le sucre sert au brassage de la bière au Canada.

ÉTAIT-ELLE NÉCESSAIRE ?

(Réponse) La bière est depuis longtemps considérée comme le breuvage du peuple dans les pays démocratiques du monde entier. La consommation au Canada en fut faible comparée à celle de la Grande-Bretagne et des États-Unis.

Consommation en 1942

Au Canada - 100,000,000 de gallons impériaux, équivalant à 1.3 chopine par personne par semaine.
Aux États-Unis - 1,750,000,000 de gallons impériaux, équivalant à 2.0 chopines par personne par semaine.
En Grande-Bretagne 700,000,000 de gallons impériaux, équivalant à 2.3 chopines par personne par semaine.

On brasse la bière avec des ingrédients canadiens qui sont en grande abondance mais non requis pour l'effort de guerre. La bière canadienne ne contient pas de sucre. Le thé, le café et le sucre sont transportés au Canada par voie maritime et les restrictions dont on les a frappés ne sont devenues nécessaires que par suite du manque de transocéaniques.

QUELLES SERONT LES CONSÉQUENCES ?

(Réponse) Plusieurs des maux de l'ère de la prohibition vont revenir. Plusieurs de nos soldats, de nos marins, de nos aviateurs et de nos travailleurs de guerre sont déjà privés des éléments nutritifs et de la détente que leur procurait un verre de bière.

QUEL EST LE REMÈDE ?

(Réponse) En démocratie, un gouvernement est le serviteur de son peuple. Les gouvernements ne sont pas infallibles et, de temps à autre, en suivant de mauvais conseils, ils commettent des erreurs. Malgré qu'ils devraient être prompts à corriger de telles erreurs, l'expérience a démontré qu'ils sont lents à le faire à moins que ne se manifeste la puissance d'une opinion publique formidablement majoritaire. Le remède, en ce cas, est donc entre les mains du peuple du Canada qui croit en la tolérance et en la modération et qui devra saisir toutes les occasions de s'exprimer publiquement et privéement contre la restriction trop draconienne et inutile, par le Gouvernement, de la vente de la bière. Autrement, une minorité fanatique pourra continuer à imposer ses désirs à une majorité tolérante.

Lors de la dernière guerre (1914-1918) le Gouvernement Britannique restreignit la production de la bière, mais l'indignation des ouvriers en munitions fut telle qu'il dut renoncer à cette mesure afin de maintenir la production des munitions.

EST-CE PARCE QUE NOUS ENTREVUYONS UNE PERTE DE PROFITS QUE NOUS AVONS PUBLIÉ CETTE ANNONCE ?

La réponse est: *NON assurément.* Les profits de la compagnie ne sont pas en cause, parce que, même à l'heure actuelle, nous sommes intensivement dans la catégorie de ceux qu'atteint la Taxe de 100% sur les Excédents de Profits et que tout volume additionnel d'affaires ne peut que causer préjudice à notre fabrique sans compensation aucune pour nos actionnaires. Nous exposons le fait parce que nous croyons sincèrement que la présente rareté de bière est inutile et nullement dans l'intérêt de la véritable tempérance, du maintien du moral, et de la production de guerre.

Canadian Breweries Limited

THE BRADING BREWERIES LIMITED
BRITISH AMERICAN BREWING CO. LIMITED

CANADA BUD BREWERIES LIMITED
THE CARLING BREWERIES LIMITED


COSGRAVE'S DOMINION BREWERY LIMITED
O'KEEFE'S BREWING COMPANY LIMITED

AU BUFFET
CARLTON HOTEL
 MUSIQUE DE DANSE
 TOUS LES SOIRS
 — SPECIAL —
VAUDEVILLE
 ARTISTES DE LA RADIO.
 ETOILES DU THEATRE
 BIENVENUE !

MONTREAL DEPOT 1550 St-Patrick. FL. 3581.
 MONTREAL Tél. CL 2627
 SOREL DEPOT Tél. 2516.
J. H. PELLAND
 EXPRESS
 Marchandises Goods are covered
 MONTREAL — SOREL
 Transport général.

EXAMEN DE LA VUE
 LUNETTERIE
 Tél.: 2370.
JOSEPH GERMAIN
 OPTOMETRISTE
 Bureau: tous les vendredis.
 36-A, rue Augusta. SOREL, P.Q.

POUR SPORTS D'HIVER
 Skis-- Equipement des plus complets
 Patins C. C. M.
 Le plus bel assortiment en ville.
 Raquettes de Badminton
Thibaudeau & Petitclerc
 6 RUE AUGUSTA SOREL Tél. 2155

THERE IS A  PAINT FOR EVERY PURPOSE

Tél.: 611.
Cardin, Cournoyer, Péloquin,
 AVOCATS
 HON. P.-J.-A. CARDIN, C.R.,M.P.
 GERARD COURNOYER,
 PAUL-A. PELOQUIN.
 91, rue du Roi. SOREL, Qué.

Avis important a tous les locataires JOYEUX ANNIVERSAIRE

Il faut donner un avis au propriétaire si l'on veut renouveler le bail.

Un porte-parole de l'administration des loyers de la Commission des prix prévoit que des centaines de locataires de la région de Montréal vont se trouver sans foyer à la fin d'avril, parce qu'ils auront négligé de faire savoir à leur propriétaire qu'ils désirent renouveler leur bail.

D'après le bail ordinaire de la province de Québec, qui est de la durée d'un an, le propriétaire peut donner à son locataire un avis de trois mois complet à l'effet qu'il reprendra l'usage de sa propriété, à moins que le locataire ne lui ait exprimé le désir de renouveler le bail. Il faut que la réponse du locataire parvienne au propriétaire dans un délai de quinze jours après la réception de l'avis, s'il souhaite le renouvellement du bail. Plusieurs centaines de locataires ont demandé conseil au bureau des loyers de la Commission à ce sujet. Le conseil est toujours le même: faites savoir à votre propriétaire en moins de quinze jours après la réception de l'avis, que vous voulez renouveler votre bail.

Lorsque le locataire a agi de la sorte, le propriétaire doit obtenir un ordre de la Cour Supérieure avant d'avoir le droit de l'expulser, et le locataire a le droit de contester la demande du propriétaire.

THÉÂTRE EDEN

Vendredi et samedi, 29 et 30 janvier: Marguerite Chapman et Wm. Wright, dans **PARACHUTE NURSE**
 Second film: Bill Elliott et Tex Ritter, dans **LONE STAR VIGILANTES**
 En plus: 6ième épisode de «CAPTAIN MIDNIGHT». Vendredi, vaudeville.
 Dimanche, lundi, mardi et mercredi, 31 janvier, 1er, 2 et 3 février: Henri Garat et Meg. tés. Mardi, vaudeville.

Samedi, le 16 janvier, un groupe de parents et d'amis se sont réunis à la demeure de M. et Mme Zénon Bérard, 115 rue Limoges, pour fêter le 64ème anniversaire de naissance de Mme Georges Kane. Il y eut présentation d'une bourse par sa petite fille, Jeannine Chrétien, ainsi que de magnifiques cadeaux, aussi chant, musique, danse et goûter.

Etait présents, outre M. et Mme Zénon Bérard, M. Joseph Kane, M. et Mme Georges Kane, père, MM. Albert, Maurice et Charles-Edouard Bérard, Mlle Marguerite Bérard, M. et Mme Rosaire Dupuis, M. Henry Kane, M. Jean-C. Dontigny, M. Fernand Raymond, M. et Mme Georges Kane, fils, Jean-Paul Kane, M. et Mme Ovide Chrétien, Mlles Jeanne-d'Arc, Cécile, Thérèse et Jeannine Chrétien, M. Bernard Chrétien, M. et Mme Gérard Laprade, Mme Vve Johnny Kane, M. et Mme Joseph Bourque, M. et Mme Edouard Dontigny, Mlles Jacqueline, Réjeanne et Jeannine Dontigny, MM. Marcel, Hervé et Yvon Dontigny, M. et Mme P. O. Péloquin, M. et Mme Ovila St-Denis, M. Charles Arpin, M. Jean-Louis Cuson, M. Roland Guay, Mlle Lison Pinard, M. et Mme J. B. Vandal, M. Honorius Vandal, M. Napoléon Dupuis, Mlle Cécille Dupuis, Mlle Pauline Dutremble, M. et Mme Joseph Cardin, M. et Mme Hyacinthe Braconnier, M. Jean-P. Braconnier, Mlle Marguerite Braconnier, M. et Mme Roland Braconnier et leurs enfants, Mlles Pierrette, Lise et Jacques Braconnier, M. et Mme Eudor Godin, Mlle Henriette Godin, M. et Mme Lucien Mathieu, Mlle Noella Gadbois, M. Laurier Lévesque, Mlle Antoinette Duchesne, M. Omer Laprade, MM. Arthur Laprade et Armand Laprade, M. et Mme Pierre Chalifoux, MM. Georges, Emmanuel, et Gabriel Chalifoux, M. Julien Lemonnier, dans **IL EST CHARMANT**
 Second film: Ray Middleton et Jane Wyatt, dans **HURRICANE SMITH**
 En plus: Nouvelles d'actualité. Mardi, vaudeville.

Champagne, M. Lucien Tellier, Georges - Etienne Cournoyer, Mlle Murielle Cournoyer. Tous s'amuserent ferme jusqu'au matin alors, qu'à regret il fallut se séparer, emportant tout de même un agréable souvenir de ce plaisant «Surprise Party».
 (Communiqué).

Buanderie Sing Kee
 96 Augusta. Sorel, P.Q.
 établie à Sorel depuis au-delà de 30 ans, avec nouvelles machines très modernes venant directement des manufacturiers J. H. Connor & Son Ltd, d'Ontario.
 Nous faisons trois lavages par semaine: le linge apporté le lundi matin, à 9 hrs a.m. prêt pour le mercredi soir; apporté le mercredi matin, à 9 a.m. prêt pour le vendredi soir; apporté le vendredi matin, prêt pour la semaine suivante.
 N.B.—Nous ne sommes pas responsables de la marchandise non réclamée après 60 jours.
BIENVENUE A TOUS !
WING JACK WONG,
 Gérant.

PETITION
 Avis public est par le présent donné que la cité de Sorel demandera à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, d'adopter une loi pour amender sa charte, la loi 52 Victoria, chapitre 80, aux fins suivantes:
 a) autoriser l'imposition de certaines taxes;
 b) autoriser la nomination de certains officiers n'ayant pas au préalable leur résidence dans la cité;
 c) pour fournir des compteurs pour mesurer la quantité d'eau consommée et en fixer la compensation;
 d) pour ratifier son règlement No. 489 qui l'autorise à fournir l'eau au village de St-Joseph de Sorel.
 Sorel, le 22 décembre 1942.
 Le greffier de la cité,
 A. O. CARTIER.
 4 fs-28-j.4-11-18-f.

Elle goûte meilleur— Elle est meilleure

OGILVIE MINUTE Oats

Une délicieuse céréale de grain entier

Une excellente source du Complexe naturel de la Vitamine B

The **OGILVIE FLOUR MILLS** COMPANY LIMITED

LE SORELOIS

JOURNAL HEBDOMADAIRE
FONDÉ EN 1879

Entièrement dévoué aux intérêts
de la cité de Sorel et du comté
de Richelieu - Verchères.

Prix de l'abonnement annuel

Canada \$1.00
Etats-Unis \$1.50

Tous les abonnements sont
payables d'avance.

Le Sorelois est édité et imprimé
par la compagnie Le Sorelois
Limitée, au numéro 2 de la
Augusta, à Sorel et rédigé

en collaboration.
Téléphone 851

FUNÉRAILLES DE M. PAUL CARDIN

TRIBUTS FLORAUX

Mme Paul Cardin, M. et Mme
P. J. A. Cardin, Mme Vve. Joseph
Cardin, Mlle Marie Cardin, MM.
et Mmes Joseph-Octave Cardin,
Georges Gariépy, J. E. Sénécal, J.
C. A. Turcotte, le Commandant et
les Officiers C.A.B.T.C. No 45, M.
Emile W. Hickok, MM. et Mmes
Gérard Cournoyer, Henri Delisle,
Léon Ferron, Mlle Marie Ferron,
M. et Mme Oswald Brosseau, M.
et Mme Charles Ferland.

TELEGRAMMES

M et Mme H. L. Couture, Thet-
fordmines, Mme John Ryan, Mont-
réal, M. et Mme J. A. Mongeon,
Montréal, M. et Mme René Thi-
beaudeau, Montréal, fam. Rodri-
gue Binette, Montréal, M. et Mme
J. M. C. Havard, Montréal, fam.
O. A. Tremblay, Montréal, fam.
Monarque et Decelles, Montréal,
Mme J. Pellerin, Montréal, M. et
Mme Wilfrid Marchand, Montréal,
M. et Mme Albert Havard, Mont-
réal, M. et Mme Marcel Prévost,
Montréal, M. et Mme Jean Ha-
vard, Montréal, M. et Mme Alfred
Lemay, Montréal, Mme Germaine
Labelle, Montréal.

OFFRANDES DE MESSES

Mme Paul Cardin, Capt. Ray-
mond, aumônier C.A.B.T.C. No 45
Capt. Lavallée, aumônier C.A.B.
B.T.C. No 45, Docteur et Mme
Frappier, MM. et Mmes J. E. Se-
nécal, Georges Gariépy, J. C. A.
Turcotte, Lucien Lachapelle, Re-
né L'Heureux, Paul Turcotte, Ray-
mond Dubé, Eugène Havard, Hec-
tor Beauchemin, Yvon Turcotte,
Edouard Simard, Joseph Laro-
chelle, Roger Lapointe, Rosaire
Gendron, L. P. Tremblay, Donat
Lavallée, Charles Arthur Rous-
seau, Raymond Robic, Elzéar Car-
din, Mlle Lydia Groleau, M. et Mme
Henri Tremblay, Mme J. E. Beau-
bien, fam. C. E. Thériault, Mme
Rosaire Plante, M. Ernest et Mlle
Marie-Rose Chapdelaine, Mme Pi-
erre Larochelle fam. J. O. Gignac,
MM. et Mmes Charles D'Orson-
nant, Olivier Beaudry, Philippe
Pontbriand, Ludger Jean, Mmes
Stanley Simard, Arthur Lacha-
pelle, fam. Dr J. A. Mathieu, Mlle
Alphida Cardin, Mme Alfred Lus-
sier.

SYMPATHIES

Soeur Ste-Philomène Couvent
St-Joseph, St-Hyacinthe, Chanoine
Elisé Panneton, Louiseville, Curé
Pierre Cardin, Nicolet, Mme Ber-
nard Beauchemin, Mme Alcime
Beaudet, M. Albert Bélanger,
MM. et Mmes Victor Cardin, doc-

teur Robidoux, docteur Fiset, Lé-
once Beaudry, Edouard Simard,
Notaire L'Heureux, Mme J. P.
Paul Cardin, Docteur Lessard,
Mlle R. A. Descôteaux, fam. Elie
Salvas, MM. et Mmes P. C. Lemoi-
ne, P. E. Lamarre, Mlle Fortunée
Mathieu, MM. et Mmes Léon Cas-
savant, Lucien Pontbriand, H. P.
Cartier, Isidore Cardin, Mmes Al-
bert Chevalier, Amable Lussier,
Mme A. A. Bruneau, Montréal,
Mlle Rollande Laferté, fam. Doc-
teur Pontbriand, Mlle Fernande
Legendre, M. Paul Tremblay, M.
Jean-Louis et Marie-Marthe Gen-
dron, MM. et Mmes Hercule Gau-
thier, Alphonse Beaudet, Maurice
Brouillard, Gaston Courchesne,
Dollard Lussier, G. Shooner, Mme
Georges Beauchemin, Curé Alfred
Tremblay, familles Willie Carpen-
tier, Napoléon Labossière, MM.
et Mmes Ernest Laferté, Jules Ar-
mand, Philippe Cardin, Nap. Poi-
rier, Mlles Paulet, M. et Mme J.
Marie Cardin, MM. et Mmes Lori-
que Bérard, Napoléon Cardin, Al-
phonse Lavallée fils, Théodule Le-
moine, Roland Casavant, familles
Ernest Péloquin, Donat Sévigny,
Donat Lavallée, Mme Lucien Lus-
sier, MM. et Mmes Marc-E. Cham-
pagne, Maurice Pitt, J. O. Fagnan,
Mathias Belhumeur, Léon Forget,
Edmond Provost, Mme J. A. Bas-
tien, fam. Willie Cournoyer, M. et
Mme Alfred Beaulieu, fam. Anto-
nio Binette, MM. et Mmes Wilbrod
Beaudoin, Montréal, Ellphège Gau-
thier, Georges-E. Pontbriand, Al-
bert Magnan, J. J. Jacob, Joffre
Robitaille, Thomas Feeley, Omer
Doucet, Hector Dumas, Misael
Lévesque, Lucien Proulx, J. O.
Mongrain, Mlle Antoinette Degui-
se, fam. Roméo Ducharme, fam.
Arthur Ferron, MM. et Mmes J.-
Nap. Mandeville, Gaston Cheva-
lier, René Blais, MM. Pierre et
André Lachapelle, Mlles Lise et
Colette Lachapelle, Mme Albert
Parent, familles Joseph Lavallée,
Charles Thibaudeau, MM. et
Mmes L. P. Fagnan, Gérard Lan-
gevin, Léopold Lessard, Mme J. P.
Héroux, Mmes L. N. Turcotte, J.
R. A. Cardin, Ve Edouard Gauthi-
er, MM. et Mmes Lucien Goulet,
Raoul Armand, H. Lemaire, J.-An-
tonio Robitaille, Adélarde Cardin,
Wilfrid Descheneaux, Emile Pel-
letier, René Poliquin, Jean Para-
dis, Georges Lacouture, Evariste
Durand, J. P. Gérard Cardin, fam-
illes Willie Champoux, Capt. Al-
bert Chapdelaine, Armand Gène-
reux, Jos. Auger, Pierre Mon-
geau, Harry Carpentier, Mlle Fé-
déra Francoeur, M. Théobald La-
lancette, M. et Mme Joseph Pitt,
fam. Agénor Chapdelaine, fam. J.
B. T. Lafrenière, Mlle Margueri-
te Roberge, M. et Mme Octave La-
lancette, Mme A. P. Vanasse, M.
et Mme Romain Farly, Mme A. P.
Vanasse, Mlles Vanasse, Mme Vve
Hercule Gauthier, fam. Léon Cas-
savant, fam. Albert Guay, MM. et
Mmes Hormisdas Houle, René Bo-
yer, Pierre Gendron, J. A. Taillon,
Florian Blais, M. Zénon Champa-
gne, Mme J. H. Goyette, Mlles
Germaine Chevalier, Annette Mat-
te, MM. Norman Paulet, Paul-A.
Péloquin, Eldor Roquin.

Les Nazis volent les femmes.

... Des officiers allemands cap-
turés en Russie ont avoué que
quatre cent mille jeunes fem-
mes, enlevées en Pologne et en
Russie, vont partir d'un moment
à l'autre pour l'Allemagne, of-
ficiellement pour y être emplo-
yées comme domestiques.

JOYEUX ANNIVERSAIRE

Jeudi dernier, un groupe de
parents et d'amis se réunirent
chez Madame Joseph Plante
pour fêter le dix-septième an-
niversaire de naissance de Mlle
Thérèse Plante.

Il y eut chant, danse, musi-
que. Un délicieux goûter fut ser-
vi par l'héroïne de la fête.

Parmi les invités on remar-
quait Mlles Rose-Aimée Salvas,
Thérèse Lussier, Marguerite Ba-
chand, Jeanne Lavallée, Jean-
nine Lussier, Doris Lussier, Ni-
cole Lussier, Ginette Cournoyer,
Huguette Plante, Micheline
Chapdelaine, Andrée Courno-
yer.

MM. Lionel Plante, Camille
Plante, Aimé Plante, Bernard
Lussier, Armand Lussier, Guy
Rousseau.

M. et Mme Hervé Lapointe,
M. et Mme Jean Rousseau, M.
et Mme Armand Lussier, Mme
Elphège Cournoyer.

(Communiqué).

THÉÂTRE SOREL

Vendredi et samedi, 29 et 30
janvier: Geo. Zucco et Johnny
Downs, dans

MAD MONSTER

Second film: Lupe Velez et
Leon Errol, dans

MEXICAN SPITFIRE AT SEA

En plus: Nouvelles filmées.

Dimanche et lundi, 31 janvier
et 1er février: Loretta Young et
Conrad Veidt, dans

THE MEN IN HER LIFE

Second film: Patrick Knowles
et Maria Montez, dans

MYSTERY OF MARIE ROGET

De courts sujets terminent le
programme.

Mardi, mercredi et jeudi, 2, 3
et 4 février: Charles Boyer et
une distribution d'étoiles, dans

TALES OF MANHATTAN

Second film: Eugene Pallette
et Jane Frazee, dans

ALMOST MARRIED

En plus: Nouvelles mondia-
les.

Tél. 756. 75 Elizabeth.

Alphonse Cardin

DIRECTEUR DE
FUNÉRAILLES

Corbillard
Ambulance-Auto.

Service de la Morgue.

MASION MODERNE ENRG.

Confection pour dames
Lingerie

Spécialité: Fourrures de tou-
tes sortes.

Paiements faciles si désiré
27 rue du Roi, Tél. 2281.
Sorel Q.



DE LA LUMIÈRE ADDITIONNELLE...

pour le même prix!

Obtenez plus de lumière de vos lampes
en les lavant régulièrement à l'eau chaude
et avec du savon. Il ne faut pas beaucoup
de temps pour que la poussière et la
saleté enlèvent à vos lumières 50% de
leur efficacité—donc, égayez votre foyer
—donnez plus de lumière à vos enfants
—tout en ne dépensant pas d'argent.

Rappelez-vous

il faut laver les lumières à
l'eau chaude et avec du
savon. Les essuyer avec un
linge humide ne suffit pas.

THE *Shawinigan* WATER & POWER CO.

**PETITES ANNONCES
DU SORELOIS**

A LOUER: Spacieuse chambre, avec salle de bain, eau chaude. Pour monsieur seul ou pour deux. S'adresser à 178 rue Provost. 1 fs-28-j.

ADELARD DUBOIS, AGENT D'AFFAIRES, SOREL. — Maisons à vendre ou à louer, prêts sur hypothèque. S'adresser par tél. le jour 2253, le soir 963. janv. 28.

MACHINES A COUDRE Reconstituées comme des neuves Singer, New William, White, etc. Ces machines à coudre entièrement reconditionnées donneront un rendement et une durée égale à des neuves. Nous faisons la réparation des machines à coudre de toutes marques, à un prix modéré et l'ouvrage est garanti. Aussi pièces de rechange de toutes marques et examinons gratuitement à domicile. Pour toutes informations, adressez-vous à M. ARMAND PARENT, Yamaska est. 10 d.-au-28 fév.

AMEUBLEMENT de salle à manger à vendre, comprenant table, chaises, buffet et armoire à argenteries en noyer. Bargain. Signalez 2291.

A VENDRE: Piano, gramophone, machine à coudre, meubles, vaisselle, poêle, fournaise, ameublement de salon, 3 fixures) électriques, carpepe, voiture, moulin à faucher, couverture avec 200 œufs, voiture de travail (wagon) tombereau. S'adresser à Narcisse Bérard, Ste-Anne de Sorel. Janv. 14-21-28-Fév. 4-11-18-25.

A VENDRE: Chesterfield neuf. S'adresser à 39 rue McCarthy, St-Joseph de Sorel.

A VENDRE: Automobile, marque Chevrolet 1936, 5 pneus neufs, chauffette, radio, «Defroster», le tout en bon ordre. S'adresser à 228a rue Adélaid, Sorel. 2 fs-21-28-j.

A VENDRE: Maison neuve, deux logis avec chambre de bain au complet, deux étages, boutique de forge outillée en double, garage pour automobile, le tout situé au village de St-Judes. S'adresser au Sorelois, 2 rue Augusta. 2 fs-21-28-j.

A LOUER: Salon double. S'adresser à Paul Thérout, 20 rue Ecrément, Sorel. 1 fs-28-j.

A LOUER: Belle grande chambre, dans famille sans enfants. S'adresser à 87 rue McCarthy, St-Joseph de Sorel. 2 fs-j.-28-f.4

A LOUER: Chambre, pour un mois seulement. S'adresser à 14 rue du Roi, 2ème étage, Sorel. 1 fs-28-j.

A VENDRE: Maison en briques, et chauffée à l'huile «TimKen», située sur la rue Augusta. S'adresser au No. 127 rue Augusta. Tél. 886, Sorel. 5 fs-28-j.-4-11-18-25-f.

A VENDRE ou à LOUER: Maison neuve, située sur la rue George, plusieurs logements, très bons revenus. Conditions faciles. A LOUER: appartement poêle compris et évier. S'adresser au «Sorelois», 2 rue Augusta, Sorel. 1 fs-28-j. 1 fs-j-28.

Remerciements à la CROIX ROUGE CANADIENNE

Pour l'information de toutes les personnes qui ont contribué de leurs deniers, de leur temps ou en marchandises à assurer à nos soldats quelques douceurs à l'occasion des fêtes, il nous fait plaisir de publier ci-après quelques-unes des lettres reçues par la Croix-Rouge de cette ville de la part de ceux qui furent les heureux bénéficiaires:

Royal Canadian Air Force
Boundary Bay B.C.
le 17 décembre 1942.

Madame la Présidente, Secrétaire, ainsi qu'aux membres de la Croix-Rouge, Sorel.

C'est avec une grande joie que j'ai reçu votre magnifique boîte assortie.

Le bon cake, fromage, et le bon fudge, shaving Cream, cigarettes, etc.

Je remercie Madame la Présidente, Secrétaire, ainsi que tous les membres de la Croix Rouge de Sorel.

Je vous souhaite à tous, Madame la Présidente, Secrétaire, ainsi qu'aux membres, un joyeux Noël et une bonne et heureuse Année.

Votre dévoué,
Robert ROBIDOUX.

Royal Canadian Air Force
Angleterre, le 18 déc. 1942
Madame H. H. Sheppard,
Sorel, Québec, Canada.

Chère Madame,
Je viens justement de recevoir votre boîte, je vous remercie pour toutes les bonnes choses que vous m'envoyez, et voudriez vous remercier tous les membres de la «Croix Rouge» de Sorel qui y ont contribué.

C'est une consolation de voir que vous n'oubliez pas ceux qui sont à l'étranger tout particulièrement à ce temps de l'année: «Noël».

Je n'ai pas encore reçu vos cigarettes; je vous écrirai quand je les aurai reçues. Soyez assurée que les «boys» ici apprécient beaucoup ce que la Croix Rouge fait pour eux; en retour nous ferons tout notre possible pour terminer la guerre au plus tôt, et voir la liberté régner encore partout au monde.

Je vous remercie encore pour le cadeau.

Bien à vous,
Sergent Pierre GOYETTE.

En Angleterre, le
18 décembre 1942.

Chère Madame Sheppard,
Je vous écris ces quelques mots pour vous remercier ainsi que les membres de la Croix

A VENDRE: Piano automatique, ameublement de boudoir en cuir (divanette). S'adresser à 51 rue Royale, Sorel. 2 fs-j-28-f.4.

A LOUER: 3 pièces. S'adresser à Valérien Hébert, 149 rue Limoges, tél.: 2139, Sorel. 1 fs-28-j.

CHAMBRE et PENSION: S'adresser à 28 rue du Prince, logement 1er plancher, voisin de l'immeuble de Adrien Péloquin. S'adresser à Mme Armand Gratton, également tante de l'enfant.

Rouge qui se sont unis pour m'envoyer le colis que j'ai reçu aujourd'hui, et j'apprécie beaucoup tout ce que vous faites pour nous, soldats, ici; j'espère qu'un jour viendra ou je pourrai vous remercier tous de vive voix.

Je n'oublierai jamais ce que les amis font pour nous.

Il y avait deux cartes dans le colis, une me disant que je recevrai mille cigarettes, et je vous remercie encore.

Je n'ai pas encore reçu les cigarettes, mais elles arriveront sans doute sous peu, et je vous écrirai aussitôt.

Veillez s.v.p. remercier pour moi les membres de la Croix-Rouge, vous même d'abord, ainsi que Mme Armand Matton et Mme Rosaire Plante.

Maintenant je termine, avec mes meilleurs vœux pour Noël et le Nouvel An.

Votre dévoué,
Soldat Pte HURTEAU, J. R.

En Angleterre,
le 20 décembre 1942.

Chère Madame Sheppard,
Ç'a été une agréable surprise de recevoir aujourd'hui votre cadeau de mille cigarettes et le colis contenant tant d'articles nécessaires et je vous remercie beaucoup.

Vous ne pouvez vous imaginer le bien que vous me faites par votre générosité que j'apprécie hautement.

Permettez moi de vous remercier de tout mon cœur pour vos courtoisies, et soyez assurée, que tout ce que vous faites, vous sera un jour remis.

Je veux faire remarquer à la Croix Rouge de Sorel, qu'elle fait sa part dans la présente guerre en aidant les garçons actuellement sous les armes ici.

Juste le fait de penser à nous fait grand bien, et soyez assurée que tous nos efforts sont faits afin que nous puissions retourner chez nous avec les honneurs d'une victoire réelle.

Laissez moi vous offrir, chère Madame Sheppard, ainsi qu'aux membres de la Croix Rouge un heureux jour de l'An, et succès dans toutes vos œuvres.

Votre tout reconnaissant,
Sylvio MONGEON.

PROCHAIN MARIAGE

On annonce le mariage de Mlle Cécile Ethier, fille de M. Napoléon Ethier, décédé et de Mme Ethier, de Sainte-Anne de Sorel, avec M. Wilfrid Lavallée, de Sorel.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église St-Pierre de Sorel, le samedi, six février prochain, à huit heures. Pas de faire-part.

Naissance

M. et Mme Euclide Guévremont (Germaine Paul-Hus) ont le plaisir de vous annoncer la naissance d'un fils, né le 18 janvier à l'Hôpital Notre-Dame, de Montréal et baptisé samedi, le 27, sous les noms de Joseph-Antoine, Aimé, Richard. Parrain et marraine: M. Aimé Paul-Hus et Mlle Marguerite Lavoie, oncle et tante de l'enfant. Porteur: Mme Armand Gratton, également tante de l'enfant.

UNE VOIX QUI NOUS FUT CONNUE

Monsieur l'abbé Clairmont, ancien padre du camp de Sorel, de ce FORT RICHELIEU, comme il aimait l'appeler, n'a pas voulu laisser passer les fêtes, sans nous rappeler à son souvenir. Partie le 4 janvier, sa missive expédiée (ou censée l'être) par avion, ne nous est parvenue que le 25. Nous remercions Monsieur l'abbé Clairmont de sa délicate attention envers ses amis sorelois qui semblent lui avoir laissé une excellente impression. Nous espérons, qu'en autant qu'il le pourra, il se fera notre correspondant outre-mer, pour l'intérêt et l'édification de nos lecteurs.

Quelque part en Angleterre,
4 janvier 1943.

Monsieur A. O. Cartier,
Le Sorelois,
Sorel.

Monsieur,

Je suis positif que ma dernière lettre a sombré et n'est déchiffrée que par les habitants de l'Océan.

Je veux vous remercier du soleil que votre journal apporte à ceux qui sont loin et restent attachés par divers côtés à la vie soreloise. Déjà j'ai reçu deux fois vos «enveloppes», et je vous en remercie bien sincèrement.

Les fêtes, ici comme chez vous, sont passées, et je n'ai trouvé de particulier avec les autres qu'elles m'annoncent que j'ai vieilli d'une année!

Tranquilles, oui, militairement, mais pour le padre, c'est le temps du coup de collier: mes- ses de minuit dans une école protestante dont les murs n'ont jamais vibré de chants de Noël en français; confessions ici et là, dans des camions, et devrais-je vous le dire? monté sur une motocyclette en mouvement absolu un bon gars de chez nous qui part en toute vitesse et tout heureux. J'ai distribué à Noël 475 communions, et ce furent, certes, ces messagers en liaison avec ces communions d'un père, d'une mère, d'une sœur, d'une fiancée pour son soldat, qui apportèrent réconfort et encouragement réciproques. De ce temps, nous vivons de cet élan, de cette poussée des fêtes, et le travail reprend son cours.

Je ne doute pas que vous avez passé de belles fêtes, et que vos intentions ont porté vers nos gars qui ont besoin de prières.

Je fus très heureux, la veille du Jour de l'An, de recevoir un câblogramme de Monsieur Harold Sheppard et sa famille; les gestes des Sorelois se succèdent généreux, et..... à ma confusion, je lui fais parvenir une lettre dans quelques jours.

Je vous souhaite donc une année prospère, et à votre journal une marche ascendante; à tous mes amis, une année qui se complète dans la Victoire, et qui sera le point de départ d'une ère nouvelle de progrès conformes aux besoins de l'homme, «cet inconnu».

Je vous salue.

Capt. Luc. Clermont,
4th Medium Reg't, R.C.A.
Canadian Army, OVERSEAS.

COURS DE SOINS D'URGENCE EN TEMPS DE GUERRE

Toutes les dames et demoiselles désirant suivre des cours de soins d'urgence en temps de guerre, sont informées que l'ouverture de ces cours, aura lieu lundi, le 1er février, à 8 hres du soir, dans les salles du club Nautique. Une personne du siège social de la Croix-Rouge de Montréal, présidera l'ouverture de ces cours.

Les médecins de la ville, sous la direction du Dr. C. R. Fiset, donneront ces cours.

—Mme R. PLANTE,
Directrice des Cours.

POUR
MENUISERIE
PANNEAUX
PORTES PLAQUEES
PORTES & CHASSIS
INSUL BOARD
TEN-TEST
INSUL-BRIQUE
PLANCHES MURALES
PAPIER
PEINTURE
TAPISSERIE
VITRES
CONTRACTEUR GENERAL

Nous vous donnons gratuitement des consultations à domicile pour n'importe quel genre de travaux. Ménage et réparation, etc.

VOUS N'AVEZ QU'A TELEPHONER

537 & 2223

et notre représentant se fera un plaisir d'aller vous voir.

Oswald Brosseau

209 rue CHARLOTTE.

SOREL, Qué.